

Příloha k protokolu o SZZ č.....  
Vysoká škola: PF JU Čes.Budějovice  
Katedra:anglistiky  
Datum odevzdání posudku diplomové práce:  
28.5.2012

Diplomant: Jakešová Kristýna

Aprobace: ČJ-AJ/ZŠ

Recenzent\*)

Vedoucí\*) diplomové práce  
Regina Helal, M.A.

## POSUDEK DIPLOMOVÉ PRÁCE

### How they Coped with Trauma: The Story of Japanese Families in Post-War Canada (téma)

I. Cíl práce a jeho naplnění:

2. Cíl práce byl naplněn s drobnými nedostatky

II. Struktura práce:

2. Přiměřená

III. Práce s literaturou:

1. Výborná: zvoleny a použity vhodné prameny v patřičném rozsahu, přesná práce s citacemi, kritická analýza zdrojů

IV. Prezentace a interpretace dat:

2. Velmi dobrá prezentace dat, úspěšný pokus o jejich interpretaci

V. Formální stránka:

2. Obsahuje drobné formální chyby

VI. Jazyková úroveň práce:

2. Velmi dobrá

VII. Náročnost zpracování tématu: 1. Vysoká

VIII. Přínosy práce:

1. Originální zpracování a názory, předkládá nová zjištění

Vyjádření vedoucího diplomové práce:

This is a competent and original diploma thesis. The author has used a broad range of sources and knitted together novel interpretations. In particular, Kristyna has shown that she can handle the demands of literary analysis.

It is a pity, therefore, that the editing and proofreading efforts leave much to be desired. We could perhaps overlook such problems as those related to punctuation and articles, but cannot ignore mistakes such as confusion between *than* and *then*; the repeated use of *even thought*

instead of *even though*, and several glaring spelling mistakes, such as *weiners and beans* or *happing instead of happening*.

The interpretation of the data researched is handled very well. In particular, I liked Kristyna's own conclusions related to the role of women (Chapter 7, pages 59-64) and trauma (Chapter 8, pages 65-66). What I missed is a link between the adoption of Canada's version of multiculturalism and the Redress movement. Would Redress still have been possible under a different Canadian regime? There is also no mention of PM Brian Mulroney's formal apology to the Japanese community in September of 1988.

Práce splňuje základní požadavky kladené na tento typ prací, a proto ji doporučuji k ústní obhajobě.

Otázky k obhajobě:

1. You have mentioned that the Japanese community in Canada today counts among those „most integrated“. Can you back this up by a few examples?
2. Joy Kogawa was actively immersed in the redress movement. What did she do in particular? And can you also comment on Kogawa's words (from Obasan) that “*what this country did to us it did to itself?*”

- velmi dobře -

Návrh na klasifikaci diplomové práce: .....



podpis vedoucí diplomové práce

28.5.

V Českých Budějovicích dne ..... 2012 .....

|                    |         |             |       |           |
|--------------------|---------|-------------|-------|-----------|
| Stupeň kvalifikace | výborně | velmi dobře | dobře | nevýhověl |
|--------------------|---------|-------------|-------|-----------|